

# MANUAL UJETA HOME + TRAVEL



# UJETA<sup>®</sup>

A blue water drop icon with a white highlight at the top.

WATER  
FILTER

**PLUG & PLAY**  
EASY INSTALLATION



[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)

# LIEFERUMFANG

Alle verbauten Komponenten sind lebensmittelecht und physiologisch unbedenklich.



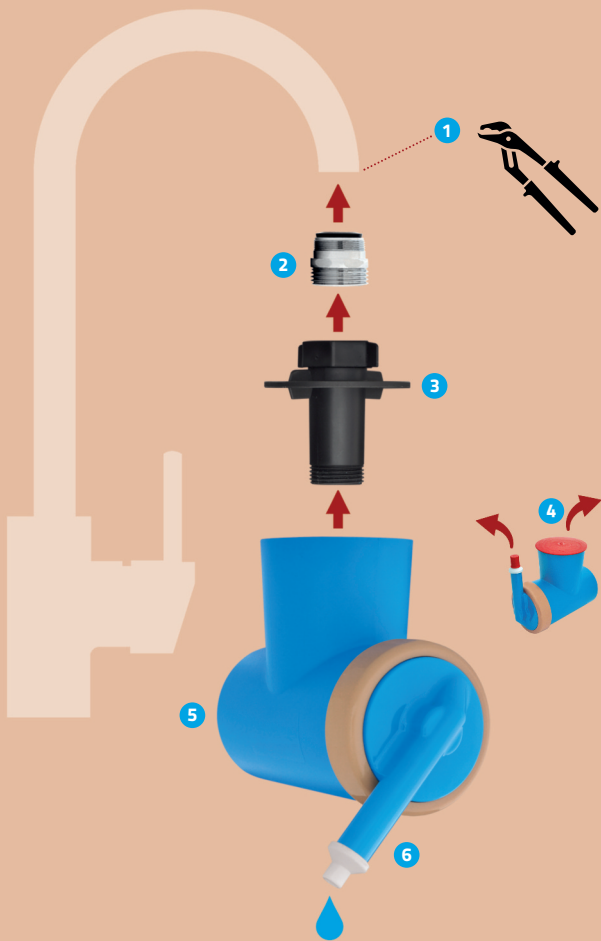
**UJETA Wasserfilter**



**Drehadapter  
für Anschlüsse mit Außengewinde**



**Perlator-Adapter  
M24 für Anschlüsse mit Innengewinde**



# INSTALLATION

Als Werkzeug benötigen Sie lediglich eine Rohrzange, um den Perlator an Ihrem Wasserhahn zu lösen und den mitgelieferten Perlator-Adapter zu montieren.

- 1 Perlator vom Wasserhahn abschrauben
- 2 Gewindeadapter **ODER** Umschaltventil (optional erhältlich) mit dem schwarzen Dichtring nach oben anschrauben
- 3 Drehadapter an Gewindeadapter **ODER** an Umschaltventil (optional erhältlich) anschrauben
- 4 Rote Schutzkappen am Wasserfilter abnehmen
- 5 Wasserfilter an den Drehadapter schrauben
- 6 Drehbaren Schwenkauslauf auf gewünschte Position einstellen

**Der UJETA Wasserfilter ist nun betriebsbereit. Für Schäden, die durch nicht sachgemäße Handhabung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.**

**WICHTIG** Vor erstmaligen Gebrauch mindestens 2-3 Liter Kaltwasser ablaufen lassen. Sollten Sie den Wasserfilter mehrere Stunden nicht benützt haben, lassen Sie bitte das Wasser, das sich noch im Filter befinden kann, unbenutzt ablaufen (ca. 1 Liter).

**HINWEIS** Das Wasserfilter-Gerät darf nicht mit Warmwasser (über 25 Grad) oder hinter einem drucklosen Boiler betrieben werden. Der Wasserfilter ist vor Frost zu schützen.

# NUTZUNGSDAUER

**Bis zu 5.000 Liter** oder **maximal 6 Monate!**

Spätestens **nach Ablauf von 6 Monaten** muss der UJETA Wasserfilter (nach DIN 1988) gewechselt werden. TIPP: Nicht vergessen! Der beiliegende Sticker erinnert Sie daran, wann die Wasserfilter-Patrone gewechselt werden muss. Einfach aufkleben und Datum markieren!



Ritzen Sie mit einem scharfen Gegenstand den Monat ein, in dem der Filter gewechselt werden muß, oder markieren sie ihn mit einem nicht abwaschbaren Filzstift.

Sollte sich der Wasserdurchfluss vor Ablauf von sechs Monaten verringern, muss der Wasserfilter früher gewechselt werden. Ihr Filter hat gute Arbeit geleistet. Es kommen in Ihrem Wasser vermehrt feine Partikel vor.

## FILTERWECHSEL

Schrauben Sie die Filtereinheit vom Drehadapter. Wechseln Sie die gesamte Filtereinheit aus.



**ACHTUNG** Das Filtergehäuse darf niemals aufgebrochen oder anderweitig beschädigt werden. Sämtliche Viren, Bakterien und sonstige Verunreinigungen werden dadurch freigesetzt. Gerne können Sie uns den UJETA Wasserfilter zur fachgerechten Entsorgung und Aufbereitung zusenden. Entsorgen Sie das benutzte Filterelement nach jeder Reise.

# HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN UND ANTWORTEN:

## **Was muss ich tun, wenn der Wasserfilter nachtropft?**

Keine Sorge. Nach der Filtration fließt immer etwas Wasser aus dem Filter nach, denn die Filterpatrone hat aus Sicherheitsgründen sehr kleine Filterporen. Es ist nichts beschädigt oder falsch montiert.

## **Habe ich etwas falsch gemacht, wenn der Schwenkauslauf schwergängig ist?**

Bei dieser Art von Produkt lässt es sich leider nicht vermeiden, dass der Schwenkauslauf bisweilen schwergängig ist. Es handelt sich um keinen Produktfehler, der Wasserfilter kann ganz normal betrieben werden.

## **Ist etwas im Filter locker, weil im Inneren etwas klackert?**

Wenn Sie den UJETA Filter schütteln, hören Sie ein Klackern. Dies ist ein Qualitätsmerkmal des UJETA Wasserfilters. Es handelt sich hierbei um die eingebauten Bio-Bergkristalle. Diese dienen der Vitalisierung des gefilterten Wassers.

Für weitere Fragen oder Anmerkungen zum Produkt besuchen Sie unsere UJETA Webseite unter [www.ujeta.com](http://www.ujeta.com) oder kontaktieren Sie uns unter: [service@ujeta.com](mailto:service@ujeta.com)

**KONTAKT:**

Schneider Kunststofftechnik GmbH

zertifiziert nach ISO 9001 (Qualität), ISO 14001 (Umwelt) und ISO 50001 (Energie)

87757 Kirchheim, Hasberger Straße 9c

**EIN PRODUKT MADE IN GERMANY.**

**NACHBESTELLHOTLINE**

**DER SCHNELLE WEG ZUM FRISCHEN UJETA-WASSERFILTER**



**0049-8266 86120**

**UJETA®**   
WATER  
FILTER

**[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)**



# UJETA HOME + TRAVEL OPERATING INSTRUCTIONS



# UJETA<sup>®</sup>



WATER  
FILTER

**PLUG & PLAY**  
EASY INSTALLATION



# SCOPE OF SUPPLY

All installed components are food-safe and physiologically safe



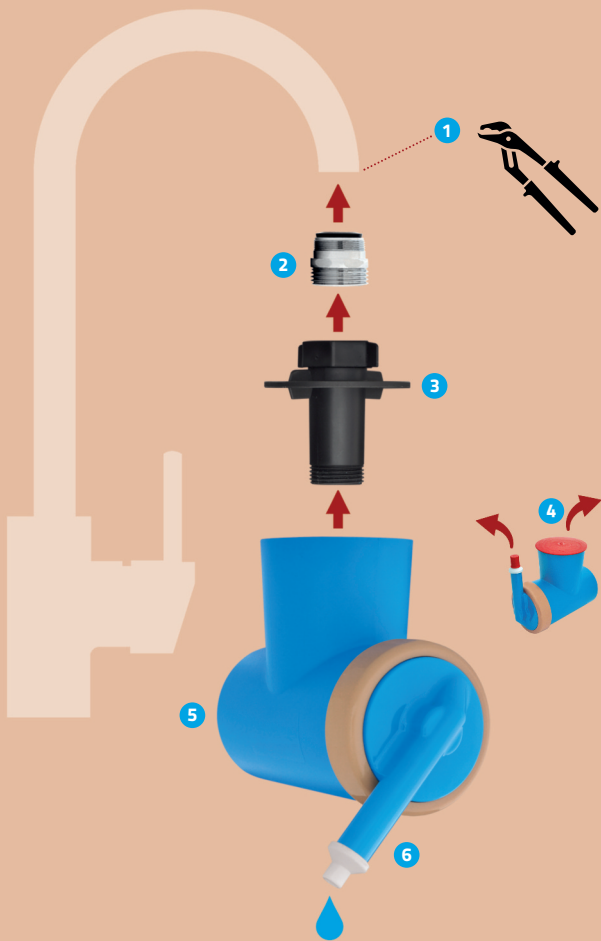
**UJETA water filter**



**Rotary adapter for  
connections with external thread**



**Perlator adapter  
M24 for connections with internal thread**



# INSTALLATION

You only need a pipe wrench in order to loosen the Perlator from your water tap and mount the supplied Perlator adapter.

- 1 Unscrew the Perlator from the water tap.
- 2 Screw on the thread adapter **OR** the changeover valve (optional) with the black sealing ring facing up.
- 3 Screw the rotary adapter onto the thread adapter **OR** the changeover valve (optional).
- 4 Remove the red protective cap from the water filter.
- 5 Screw the water filter to the rotary adapter.
- 6 Set the rotatable adjustable discharge to the desired position.

**The UJETA water filter is now ready to use. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper handling.**

**IMPORTANT** Before using for the first time, allow at least 2-3 litres of cold water to flow through the system. Should you not have used the water filter for a number of hours, please allow the water that might still be held in the filter to drain off (approximately 1 litre).

**NOTE** The water filter device must not be operated with hot water (above 25 degrees) or downstream of an unpressurised boiler. The water filter must be protected from frost.

## WORKING LIFE

**Up to 5,000 litres** or **a maximum of 6 months!**

The UJETA water filter (DIN 1988 compliant) must be changed at the latest **after 6 months**. Tip: don't forget! The accompanying sticker serves as a reminder of when the water filter cartridge needs changing. Simply stick it on and mark the date!



Use a sharp instrument to scratch the month when the filter needs to be changed, or mark it on using a permanent (i.e. waterproof) marker.

If the flow of water reduces before the end of six months, the water filter will need to be changed sooner. Your filter has done its job well. Your water simply carries greater quantities of fine particles.

## CHANGING THE FILTER

Unscrew the filter unit from the rotary adapter. Replace the entire filter unit.



**WARNING** The filter housing must never be broken open or damaged in any other way. This would release all the viruses, bacteria and other contaminants. You are very welcome to send the UJETA water filter to us for expert treatment and disposal. Dispose of the used filter element after each trip.

## **FAQS:**

### **What should I do if the water filter drips after use?**

Do not worry. After filtration, a small amount of water always runs out of the filter, because the filter cartridge has very small filter pores. This is for safety reasons. It does not mean that something is damaged or incorrectly fitted.

### **Have I done something wrong if the adjustable discharge is stiff to move?**

With this type of product, it is unfortunately inevitable that the adjustable discharge will sometimes be stiff to move. This is not a product defect, and the water filter can be operated entirely normally.

### **I can hear a clicking sound inside – is something loose in the filter?**

If you shake the UJETA filter, you will hear a clicking sound. This is a quality feature of the UJETA water filter. It is the installed organic rock crystals. These act to vitalise the filtered water.

For further questions or comments about the product, visit our UJETA website at [www.ujeta.com](http://www.ujeta.com) or contact us at: [service@ujeta.com](mailto:service@ujeta.com)

**CONTACT:**

Schneider Kunststofftechnik GmbH

certified to ISO 9001 (Quality), ISO 14001 (Environment) and ISO 50001 (Energy)

87757 Kirchheim, Hasberger Straße 9c

**A MADE IN GERMANY PRODUCT.**

# ORDER HOTLINE

**THE FAST TRACK TO THE FRESH UJETA WATER FILTER**



# 0049-8266 86120



[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)



MODE D'EMPLOI UJETA HOME + TRAVEL



UJETA®   
WATER  
FILTER

**PLUG & PLAY**  
INSTALLATION  
FACILE



[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)

# CONTENU DE LA LIVRAISON

Tous les composants intégrés sont approuvés pour des applications alimentaires et physiologiquement neutres.



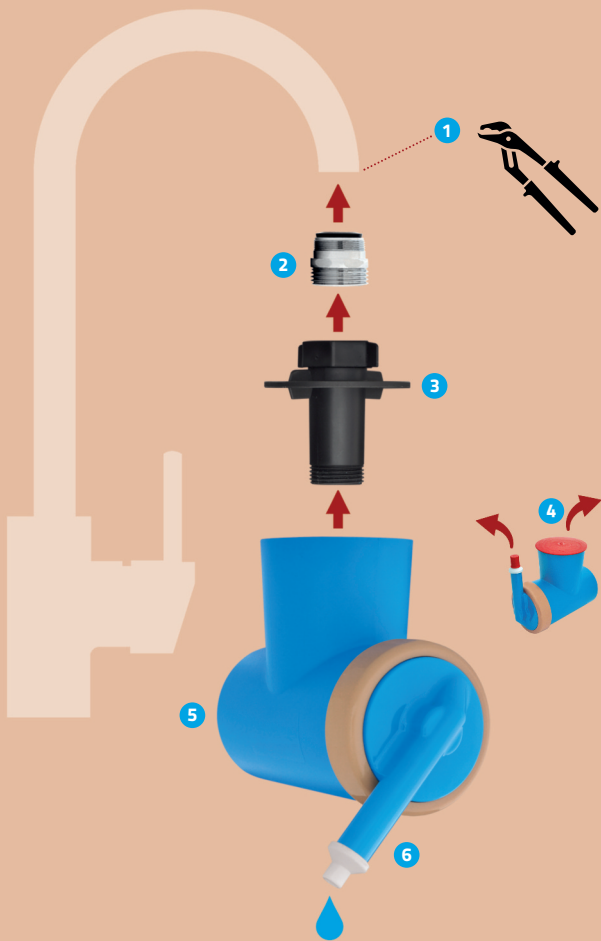
**Filtre à eau UJETA**



**Adaptateur pivotant  
pour raccords avec filetage extérieur**



**Adaptateur de régulateur  
de jet M24 pour raccords avec filetage intérieur**



# INSTALLATION

Pour desserrer le régulateur de jet sur le robinet d'eau et pour monter l'adaptateur de régulateur de jet fourni, le seul outil dont vous avez besoin est une clé à tubes.

- 1 Dévisser le régulateur de jet du robinet
- 2 Visser l'adaptateur fileté **OU** la vanne de commutation (disponible en option) vers le haut avec le joint d'étanchéité noir
- 3 Visser l'adaptateur pivotant sur l'adaptateur fileté **OU** sur la vanne de commutation (disponible en option)
- 4 Retirer les capuchons de protection rouges sur le filtre à eau
- 5 Visser le filtre d'eau sur l'adaptateur pivotant
- 6 Mettre le bec d'écoulement pivotant dans la position souhaitée

**Le filtre à eau UJETA est maintenant prêt à l'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages dus à un maniement incorrect.**

**IMPORTANT** Avant la première utilisation, laisser couler au moins 2 ou 3 litres d'eau froide. Si le filtre à eau n'est pas utilisé pendant plusieurs heures, veuillez laisser couler l'eau qui se trouve encore dans le filtre sans l'utiliser (env. 1 litre).

**REMARQUE** Le filtre à eau ne doit pas fonctionner avec de l'eau chaude (supérieure à 25°C) ou derrière un chauffe-eau non pressurisé. Le filtre à eau doit être protégé contre le gel.

# DURÉE D'UTILISATION

**Jusqu'à 5 000 litres** ou **jusqu'à 6 mois!**

**Passé un délai de 6 mois**, le filtre à eau UJETA (selon DIN 1988) doit être remplacé. Conseil: N'oubliez pas! L'autocollant fourni vous permet de vous rappeler quand changer la cartouche du filtre à eau. Il vous suffit de la coller et d'inscrire la date!



À l'aide d'un objet pointu, inscrivez le mois durant lequel le filtre doit être changé ou marquez-le avec un feutre lavable.

Si le débit d'eau tend à être diminuer avant un délai de six mois, le filtre à eau doit être remplacé plus tôt. Votre filtre a fait un excellent travail. C'est juste que votre eau contient de plus grandes quantités de particules fines.

## CHANGEMENT DU FILTRE

Vissez l'unité de filtrage de l'adaptateur pivotant. Remplacez l'intégralité de l'unité de filtrage.



**ATTENTION** Le carter de filtre ne doit jamais être forcé ou endommagé. Cela libèrerait l'ensemble des virus, des bactéries et autres impuretés. Pour une élimination et un traitement appropriés, vous pouvez bien entendu nous envoyer le filtre à eau UJETA. Éliminez l'élément de filtrage après chaque voyage.

## QUESTIONS FRÉQUENTES ET RÉPONSES:

### **Que dois-je faire si des gouttes se forment sur le filtre à eau?**

Ne vous faites pas de souci. Après le filtrage, il y a toujours un peu d'eau qui coule hors du filtre car, pour des raisons de sécurité, la cartouche filtrante a des pores de très petite taille. Il n'est ni endommagé ni mal monté.

### **Si le bec d'écoulement est grippé, est-ce que cela signifie que j'ai fait quelque chose de mal?**

Avec ce type de produit, il est malheureusement inévitable que le bec d'écoulement se grippe de temps à autre. Il ne s'agit pas d'un défaut du produit, vous pouvez utiliser le filtre à eau de façon normale.

### **Si un cliquetis se fait entendre dans le filtre, cela veut-il dire que ce dernier est desserré?**

Lorsque vous secouez le filtre UJETA, vous entendez un cliquetis. Ceci est un signe de qualité du filtre à eau UJETA. Il s'agit en l'occurrence des cristaux de roche bio intégrés. Ceux-ci servent à vitaliser l'eau filtrée.

Pour toute question ou remarque sur le produit, visitez notre site Web ([www.ujeta.com](http://www.ujeta.com)) ou contactez-nous: [service@ujeta.com](mailto:service@ujeta.com)

**CONTACT:**

Schneider Kunststofftechnik GmbH

Certification ISO 9001 (Qualité), ISO 14001 (Environnement) et ISO 50001 (Énergie)

87757 Kirchheim, Hasberger Straße 9c

**PRODUIT «MADE IN GERMANY».**

**HOTLINE COMMANDE ULTÉRIEURE**  
**LA MÉTHODE LA PLUS RAPIDE POUR OBTENIR DE L'EAU**  
**FRAÎCHE AVEC LE FILTRE À EAU UJETA**



**0049-8266 86120**

**UJETA®**   
WATER  
FILTER

[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)



ISTRUZIONI D'USO PER UJETA HOME + TRAVEL



UJETA<sup>®</sup>   
WATER  
FILTER

**PLUG & PLAY**  
FACILE DA  
INSTALLARE



[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)

# LIMITE DI FORNITURA

Tutti i componenti utilizzati sono adatti per uso alimentare e non presentano rischi per la salute.



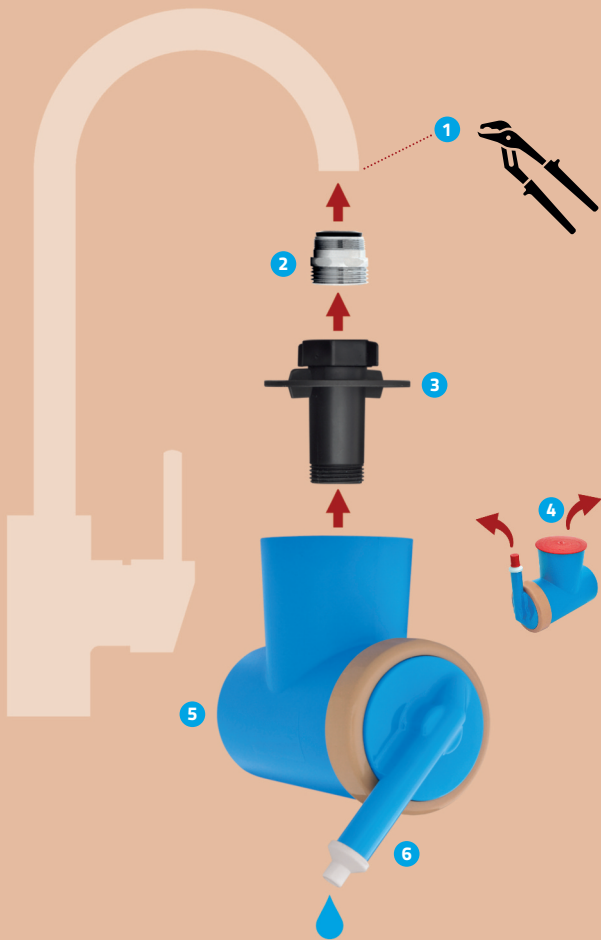
**Filtro acqua UJETA**



**Adattatore girevole  
per collegamenti con filettatura esterna**



**Adattatore per rompigitto aeratore  
M24 per collegamenti con filettatura interna**



# INSTALLAZIONE

L'unico utensile necessario è una pinza per tubi, per rimuovere il rompigitto aeratore dal vostro rubinetto e montare l'adattatore per rompigitto aeratore in dotazione.

- 1 Svitare il rompigitto aeratore dal rubinetto
- 2 Avvitare l'adattatore filettato **OPPURE** la valvola deviatrice (disponibile come optional) con la guarnizione nera rivolta verso l'alto
- 3 Avvitare l'adattatore girevole all'adattatore filettato **OPPURE** alla valvola deviatrice (disponibile come optional)
- 4 Rimuovere dal filtro acqua i tappi di protezione rossi
- 5 Avvitare il filtro acqua all'adattatore girevole
- 6 Regolare sulla posizione desiderata l'uscita orientabile girevole

**Il filtro acqua UJETA è ora pronto a funzionare. Il produttore non assume alcuna responsabilità in caso di uso non corretto.**

**IMPORTANTE** Prima del primo utilizzo far defluire almeno 2-3 litri di acqua fredda. Nel caso il filtro non sia stato utilizzato per diverse ore, lasciar defluire l'acqua che potrebbe ancora trovarsi nel filtro stesso (ca. 1 litro).

**AVVISO** Il dispositivo filtrante non deve essere utilizzato con acqua calda (superiore a 25 gradi) o a monte di un boiler non pressurizzato. Il filtro acqua va protetto dal gelo.

# VITA UTILE

**Fino a 5.000 Litri o un massimo di 6 mesi!**

Al più tardi **dopo 6 mesi** il filtro acqua UJETA deve essere sostituito (in conformità a DIN 1988). Suggerimento: Non dimenticare! Lo sticker fornito a corredo serve a ricordare quando sostituire la cartuccia filtrante. Semplicemente applicarlo e marcare la data!



Intaccare il mese nel quale il filtro va sostituito con un oggetto affilato o marcarlo con un pennarello indelebile.

Nel caso in cui si riscontri una riduzione del flusso dell'acqua prima che siano trascorsi sei mesi, il filtro va sostituito anticipatamente. Il vostro filtro ha svolto un buon lavoro. La vostra acqua presenta un'elevata concentrazione di particelle fine.

## SOSTITUZIONE DEL FILTRO

Svitare l'unità filtrante dall'adattatore girevole. Sostituire l'intera unità filtrante.



**ATTENZIONE** Mai aprire il corpo del filtro rompendolo o danneggiarlo in altra maniera. In questo modo si libererebbero tutti i virus, batteri ed altre impurità. Saremmo lieti se volete inviarci il filtro acqua UJETA per un corretto smaltimento e trattamento. Smaltire l'elemento filtrante utilizzato dopo ogni viaggio.

## **DOMANDE FREQUENTI E RISPOSTE:**

### **Che fare se il filtro gocciola?**

Niente paura. Completata la filtrazione, dal momento che la cartuccia ha per motivi di sicurezza delle porosità filtranti molto fine, fuoriesce sempre una piccola quantità d'acqua. Non si tratta di un'unità danneggiata o montata in modo errato.

### **Ho effettuato una qualche operazione errata se l'uscita orientabile presenta resistenza?**

In questo tipo di prodotto purtroppo non è evitabile che di tanto in tanto l'uscita orientabile presenti resistenza. Non si tratta di un prodotto difettoso, il filtro acqua può essere utilizzato in modo del tutto normale.

### **Si è allentato qualche componente nel filtro se al suo interno qualcosa batte?**

Agitando il filtro UJETA, sentirete qualcosa battere. È indice della buona qualità del filtro acqua UJETA. Si tratta in questo caso dei cristalli di rocca bio incorporati. Hanno la funzione di vitalizzare l'acqua filtrata.

Per ulteriori domande o osservazioni sul prodotto visitate la nostra pagina web UJETA all'indirizzo [www.ujeta.com](http://www.ujeta.com) o contattateci tramite: [service@ujeta.com](mailto:service@ujeta.com)

**CONTATTI:**

Schneider Kunststofftechnik GmbH

certificata secondo ISO 9001 (Qualità), ISO 14001 (Ambiente) ed ISO 50001 (Energia)

87757 Kirchheim, Hasberger Straße 9c

**UN PRODOTTO MADE IN GERMANY.**

**HOTLINE PER LE ORDINAZIONI SUCCESSIVE  
LA VIA PIÙ VELOCE PER UN FILTRO ACQUA UJETA  
SEMPRE FRESCO**



**0049-8266 86120**

**UJETA<sup>®</sup>**   
WATER  
FILTER

**[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)**



# MANUAL DE INSTRUCCIONES UJETA HOME + TRAVEL



# UJETA<sup>®</sup>



WATER  
FILTER

**PLUG & PLAY**  
DE ENCHUFAR Y USAR



# VOLUMEN DE SUMINISTRO

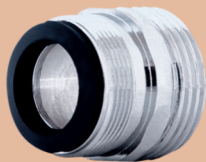
Todos los componentes instalados son aptos para su uso con alimentos y fisiológicamente inocuos.



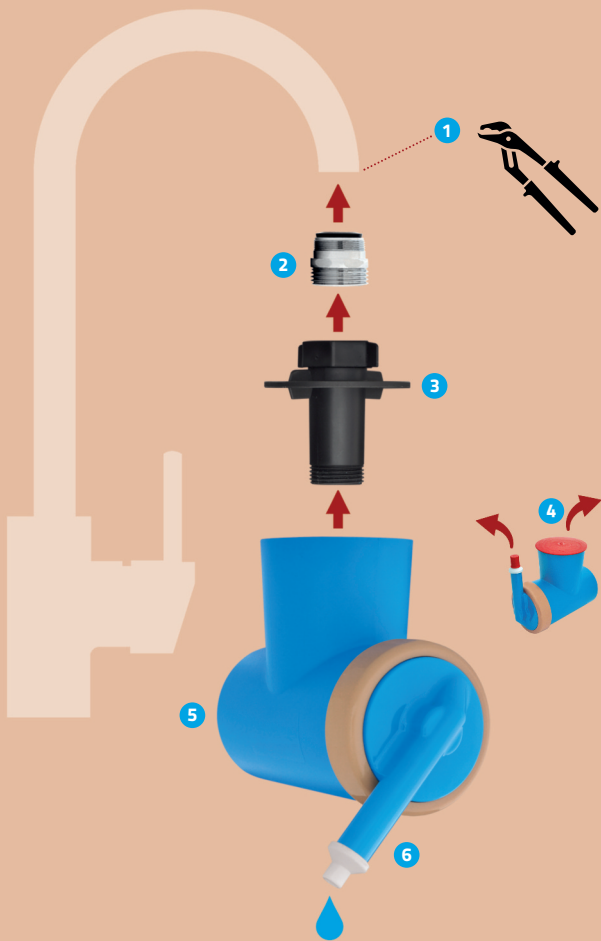
**Filtros de agua UJETA**



**Adaptador de giro  
para conexiones con rosca exterior**



**Adaptador de difusor  
M24 para conexiones con rosca interior**



# INSTALACIÓN

La única herramienta que necesita es una llave para tubos para aflojar el difusor en su grifo y para montar el adaptador de difusor incluido en la entrega.

- 1 Desatornillar el difusor del grifo
- 2 Atornillar el adaptador roscado **O** la válvula de conmutación (disponible opcionalmente) con el anillo de sellado negro hacia arriba
- 3 Atornillar el adaptador de giro al adaptador roscado **O** a la válvula de conmutación (disponible opcionalmente)
- 4 Retirar los tapones rojos de protección en el filtro de agua
- 5 Atornillar el filtro de agua al adaptador de giro
- 6 Ajustar el tubo de salida orientable giratorio a la posición deseada

**El filtro de agua UJETA está ahora listo para el servicio. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños debidos a un manejo incorrecto.**

**IMPORTANTE** Antes de usarlo por primera vez, dejar que corran al menos 2-3 litros de agua fría. Si ha dejado de usar el filtro durante varias horas, por favor, no use el agua que aún se encuentra en el filtro y déjela correr (aprox. 1 litro).

**INDICACIÓN** Este aparato filtrante de agua no se puede operar con agua caliente (con más de 25 grados) o detrás de una caldera sin presión. Se debe proteger el filtro de agua contra heladas.

# PERÍODO DE USO

¡Hasta 5.000 litros o 6 meses como máximo!

A más tardar **después de 6 meses** es necesario cambiar el filtro de agua UJETA (conforme a DIN 1988). Consejo: ¡No olvidar! La pegatina del anexo le recuerda cuando debe cambiar el cartucho del filtro de agua. ¡Solo tiene que pegarla y marcar la fecha!



Haga una incisión con un objeto afilado en el mes en el que se ha de cambiar el filtro, o márkelo con un rotulador indeleble.

Si disminuye el flujo de agua antes de que transcurran los seis meses, es necesario cambiar antes el filtro de agua. Su filtro ha hecho un buen trabajo. Su agua contiene simplemente más partículas pequeñas.

## CAMBIO DE FILTRO

Atornille la unidad de filtración del adaptador de giro. Sustituya la completa unidad de filtración.



**ATENCIÓN** No se debe nunca romper o dañar de ninguna forma posible la carcasa del filtro. Al hacerlo se liberan todos los virus y bacterias así como otro tipo de impurezas. Le invitamos a que nos envíe el filtro de agua UJETA para realizar una correcta eliminación de residuos y un procesamiento profesional. Después de cada viaje, elimine los residuos del elemento usado del filtro.

## **PREGUNTAS FRECUENTES Y RESPUESTAS:**

### **¿Qué debo hacer cuando el filtro de agua gotea?**

No se preocupe. Tras la filtración siempre fluye algo de agua del filtro, dado que por motivos de seguridad el cartucho del filtro cuenta con poros de filtración muy pequeños. Nada está dañado o se ha montado mal.

### **¿He hecho algo mal si el tubo de salida orientable se mueve con dificultad?**

Lamentablemente, en este tipo de producto no es posible impedir que el tubo de salida orientable se mueva a veces con dificultad. No se trata de ningún defecto del producto; se puede usar el filtro de agua con toda normalidad.

### **¿Hay algo suelto en el filtro cuando algo repiquetea en su interior?**

Cada vez que agite un filtro UJETA, oirá un repiqueteo. Esto es una característica de calidad del filtro de agua UJETA. Se trata en realidad de cristales biológicos de roca incorporados al filtro. Su objetivo es vitalizar el agua filtrada.

Si tiene alguna pregunta o sugerencia sobre el producto, no dude en visitar nuestra página web UJETA [www.ujeta.com](http://www.ujeta.com) o contáctenos dirigiéndose a: [service@ujeta.com](mailto:service@ujeta.com)

**CONTACTO:**

Schneider Kunststofftechnik GmbH

certificada conforme a ISO 9001 (calidad), ISO 14001 (medio ambiente) e ISO 50001 (energía)

87757 Kirchheim, Hasberger Straße 9c

**PRODUCTO HECHO EN ALEMANIA (MADE IN GERMANY).**

**SERVICIO TELEFÓNICO PARA NUEVOS PEDIDOS  
EL CAMINO RÁPIDO A SU NUEVO FILTRO DE AGUA UJETA**



**0049-8266 86120**

**UJETA®**   
WATER  
FILTER

[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)



# MANUAL DE INSTRUÇÕES UJETA HOME + TRAVEL



# UJETA<sup>®</sup>



WATER  
FILTER

**PLUG & PLAY**  
INSTALAÇÃO FÁCIL



# VOLUME DE FORNECIMENTO

Todos os componentes usados são aprovados para uma segurança alimentar segura e são fisiologicamente inofensíveis.



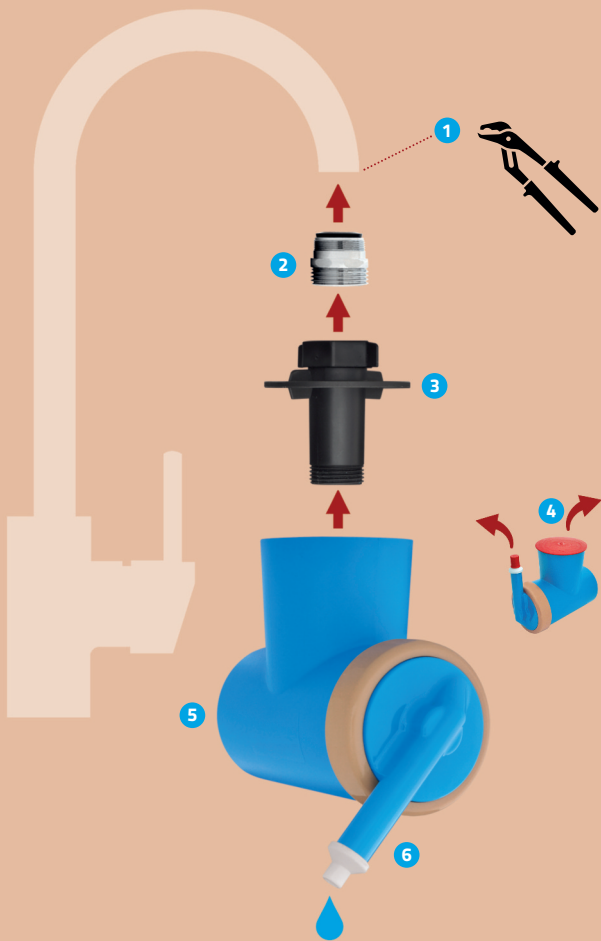
**Filtro de água UJETA**



**Adaptador rotativo  
para conexões com rosca exterior**



**Adaptador perlizador  
M24 para conexões com rosca interior**



# INSTALAÇÃO

Como ferramenta, só se precisa de uma chave de tubos para soltar o perlizador da sua torneira e montar o adaptador do perlizador juntado.

- 1 Desaparafuse o perlizador da torneira
- 2 Aparafuse o adaptador roscado **OU** a válvula de comutação (que se vende opcionalmente) com o anel de vedação preto mostrando para cima
- 3 Aparafuse o adaptador rotativo no adaptador roscado **OU** na válvula de comutação (que se vende opcionalmente)
- 4 Retire as tampas de proteção vermelhas no filtro de água
- 5 Aparafuse o filtro de água no adaptador rotativo
- 6 Coloque a bica giratória na posição desejada

**Agora, o filtro de água UJETA está pronto para o funcionamento. O fabricante não se responsabiliza pelos danos resultantes de um manejo incorreto.**

**IMPORTANTE** Antes da primeira utilização deixe escorrer pelo menos 2 a 3 litros de água fria. Se não tiver usado o filtro de água por várias horas, por favor, esvazie a água que ainda se encontra no filtro, sem usá-la (cerca de 1 litro).

**NOTA** O aparelho do filtro de água não deve ser usado com água quente (mais de 25 graus) ou atrás de uma caldeira sem pressão. O filtro de água deve ser protegido contra geada.

# TEMPO DE UTILIZAÇÃO

**ATÉ 5.000 LITROS** ou **6 MESES**, no máximo!

Após o decurso de 6 meses, o mais tardar, o filtro de água UJETA deve ser trocado (nos termos da norma DIN 1988). Dica: Não se esqueça! O autocolante juntado lembra a data em que o cartucho do filtro de água deve ser trocado. É só fixá-lo e marcar a data!



Grave com um objeto afiado ou anote com uma caneta de feltro à prova de água o mês em que o filtro de água deve ser trocado.

Se o fluxo de água se reduzir antes do decurso de seis meses, o filtro de água deverá ser trocado mais cedo. O seu filtro fez um bom trabalho. A sua água contém algumas partículas finas.

## TROCA DO FILTRO

Desaparafuse a unidade do filtro do adaptador rotativo. Troque a unidade do filtro completa.



**ATENÇÃO** A caixa do filtro nunca deve ser quebrada ou danificada de outra forma. Isso liberaria todos os vírus, bactérias ou outras impurezas. Pode nos enviar o filtro de água UJETA para a eliminação e a reciclagem correta. Elimine o elemento filtrante usado após cada viagem.

## PERGUNTAS E RESPOSTAS FREQUENTES:

### **O que fazer se o filtro de água pingar?**

Não se preocupe. Após a filtração, há sempre um pequeno fluxo de água, uma vez que o cartucho do filtro tem poros filtrantes muito pequenos, por razões de segurança. Nada está danificado ou montado de forma incorreta.

### **Fiz algo errado, se for difícil movimentar a bica giratória?**

Infelizmente, neste tipo de produto não se pode evitar que a bica giratória às vezes seja um pouco difícil de movimentar. Não se trata de um erro do produto. Pode usar o filtro de água normalmente.

### **Se algo chocalhar no interior, algo no filtro está solto?**

Se agitar o filtro UJETA, você vai ouvir um chocalho. Isto é uma característica de qualidade do filtro de água UJETA. Trata-se dos cristais de rocha biológicos instalados. Eles se destinam a vitalizar a água filtrada.

Para perguntas ou observações sobre o produto, visite a nossa página da Internet UJETA em [www.ujeta.com](http://www.ujeta.com) ou contate-nos em: [service@ujeta.com](mailto:service@ujeta.com)

**CONTATO:**

Schneider Kunststofftechnik GmbH

certificada nos termos da ISO 9001 (qualidade), ISO 14001 (meio ambiente) e ISO 50001 (energia)

87757 Kirchheim, Hasberger Straße 9c

**UM PRODUTO FABRICADO NA ALEMANHA (MADE IN GERMANY).**

**LINHA DIRETA DE ENCOMENDA  
A VIA RÁPIDA PARA UM NOVO FILTRO DE ÁGUA UJETA**



**0049-8266 86120**

**UJETA<sup>®</sup>**   
WATER  
FILTER

**[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)**



# NAVODILO ZA UPORABO UJETA CARE



# UJETA<sup>®</sup>



WATER  
FILTER

**PLUG & PLAY**  
ENOSTAVNA  
NAMESTITEV



# OBSEG DOBAVE

Vsi vgrajeni deli so prehrabene kakovosti in fiziološko neoporečni.



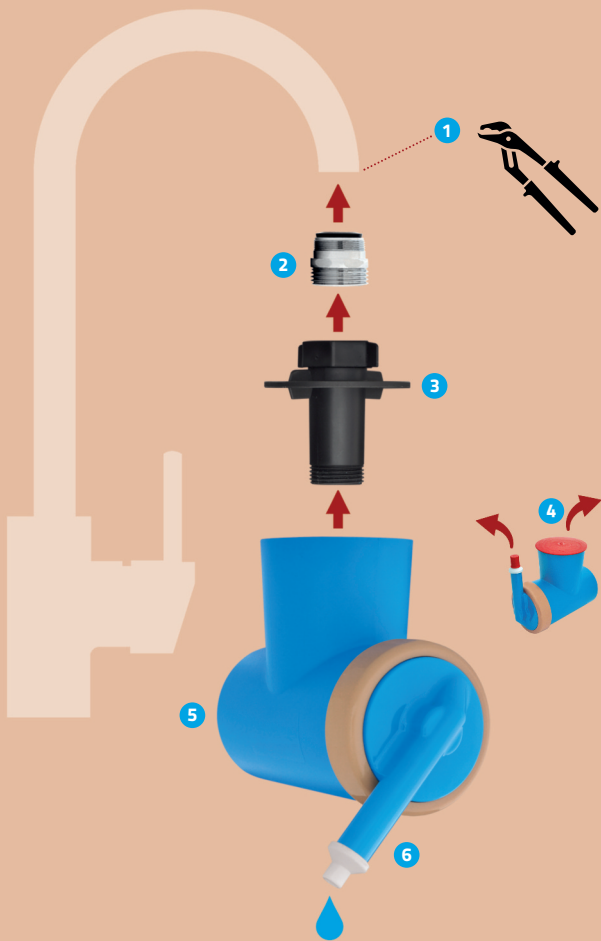
**Vodni filter UJETA**



**Vrtljivi adapter  
za priključke z zunanjim navojem**



**Adapter perlator  
M24 za priključke z notranjim navojem**



# NAMESTITEV

Da bi odvili perlator na vodni pipi in namestili priložen adapter perlator, potrebujete cevne klešče.

- 1 Perlator odvijte s pipe.
- 2 Navojni adapter **ALI** preklopni ventil (opcijsko dobavljivo) s črnim tesnilnim obročem privijte navzgor.
- 3 Privijte vrtljivi adapter na navojni adapter **ALI** preklopni ventil (opcijsko dobavljivo)
- 4 Odstranite rdeče zaščitne pokrove na vodnem filtru
- 5 Vodni filter privijte na vrtljivi adapter
- 6 Vrtljivo pipo nastavite v zeleni položaj

**Vodni filter UJETA je pripravljen za uporabo. Proizvajalec za škodo, ki je povzročena zaradi neustreznega rokovanja, ne prevzema odgovornosti.**

**POMEMBNO** Pred prvo uporabo pustite, da odteče najmanj 2-3 litre hladne vode. V kolikor vodnega filtra niste uporabljali več ur pustite, da voda, ki se nahaja v filtru, odteče (pribl. 1 liter).

**OPOZORILO** Vodnega filtra ne uporabljajte s toplo vodo (nad 25 stopinj) ali za breztlaknim bojljerjem. Vodni filter zaščitite pred mrazom.

# ČAS UPORABE

**Do 5.000 litrov ali največ 6 mesecev!**

Najpozneje **po poteku 6 mesecev** je treba vodni filter UJETA (v skladu z DIN 1988) zamenjati. Nasvet: Ne pozabite! Priložena nalepka služi kot opomnik, kdaj je treba vložek vodnega filtra zamenjati. Enostavno zalepite in označite datum!



Z ostrim predmetom naredite zarezo ali označite z vodo tesnim flomastrom mesec, ko je potrebno filter zamenjati.

V primeru, da se pretok vode pred iztekom šestih mesecev zmanjša, morate vodni filter zamenjati prej. Vaš filter je dobro opravil svoje delo. V vaši vodi se povečano pojavljajo fini delci.

## MENJAVA FILTRA

Filtrirno enoto odvijte z vrtljivega adapterja. Celotno filtrirno enoto zamenjajte.



**POZOR** Ohišje filtra ni dovoljeno odpirati ali kako drugače poškodovati, ker se tako sprostijo virusi, bakterije in druga umazanija. Vodni filter UJETA nam lahko pošljete, da ga strokovno odstranimo in pripravimo za ponovno uporabo. Po vsakem potovanju uporabljeni filter odstranite.

# POGOSTO ZASTAVLJENA VPRAŠANJA IN ODGOVORI:

## **Kaj moram storiti, če iz vodnega filtra kaplja?**

Brez skrbi. Po filtriranju je običajno, da nekaj vode pricurlja še iz filtra, saj ima filtrirni vložek iz varnostnih razlogov zelo majhne pore. Nič ni poškodovano ali napačno nameščeno.

## **Vrtljiv iztok se težko vrti. Kaj sem naredil narobe?**

Pri tej vrsti izdelka je težko preprečiti, da se vrtljiv iztok od časa do časa ne bi težko vrtel. Pri tem ne gre za proizvodno napako, vodni filter lahko uporabljate kot običajno.

## **V notranjosti nekaj škrebeta. Se je zrahljal filter?**

Če filter UJETA stresete, slišite škrebetanje. To je simbol kakovosti vodnih filtrov UJETA. Pri tem gre za dodan bio kristaliziran kremen. Ta služi vitalizaciji filtrirane vode.

Za vsa dodatna vprašanja in opombe k izdelku obiščite našo spletno stran UJETA na naslovu [www.ujeta.com](http://www.ujeta.com) ali nas kontaktirajte: [service@ujeta.com](mailto:service@ujeta.com)

**KONTAKT:**

Schneider Kunststofftechnik GmbH

Certificirano v skladu z ISO 9001 (kakovost), ISO 14001 (okolje) in ISO 50001 (energija)

87757 Kirchheim, Hasberger Straße 9c

**PROIZVEDENO V NEMČIJI.**

**TELEFONSKA ŠTEVILKA ZA NAROČILA  
NA HITER NAČIN DO NOVEGA VODNEGA FILTRA UJETA.**



**0049-8266 86120**

**UJETA<sup>®</sup>**   
WATER  
FILTER

**[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)**



KEZELÉSI UTASÍTÁS UJETA HOME + TRAVEL



UJETA<sup>®</sup>   
WATER  
FILTER

**PLUG & PLAY**  
KÖNNYŰ TELEPÍTÉS



[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)

# A CSOMAG TARTALMA

Az összes beépített komponens élelmiszer minőségű és fiziológiailag nem aggályos.



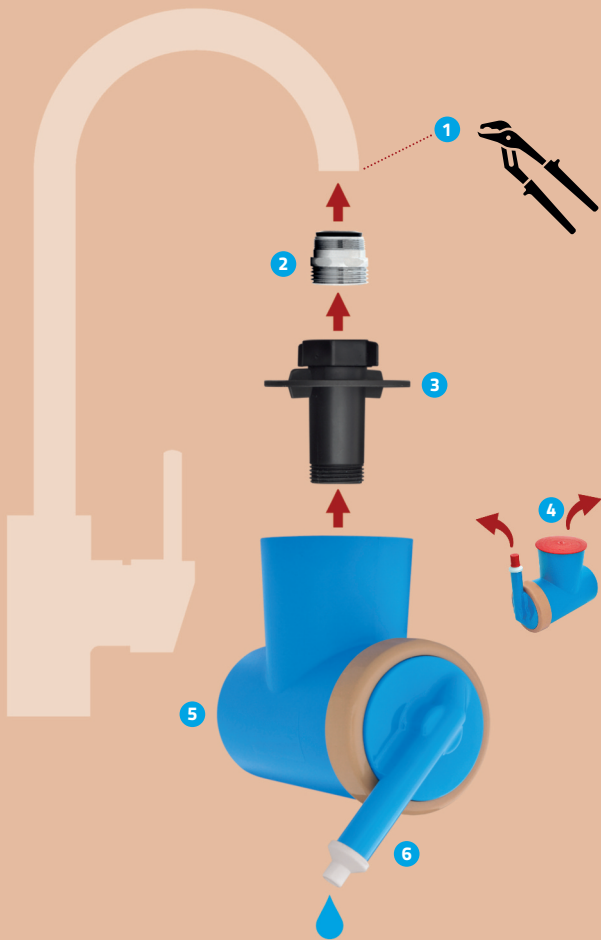
**UJETA vízszűrő**



**Forgó adapter**  
külső menetes csatlakozásokhoz



**Perlátor adapter**  
M24 belső menetes csatlakozásokhoz



# TELEPÍTÉS

Szerszámként csupán egy csőfogóra van szükség az Ön vízcsapján lévő perlátor meglazításához és a mellékelt perlátor adapter felszereléséhez.

- 1 Csavarja le a perlátort a vízcsapró l
- 2 Csavarja be a menetes adaptert **VAGY** a váltószelepet (opcionálisan kapható) a fekete tömítőgyűrűvel felfelé
- 3 Csavarja a forgó adaptert a menetes adapterre **VAGY** a váltószelepre (opcionálisan kapható)
- 4 Vegye le a piros védősapkákat a vízsűrőről
- 5 Csavarja a vízsűrőt a forgó adapterre
- 6 Állítsa be a forgatható kifolyót a kívánt helyzetbe

**Az UJETA vízsűrő most üzemkész. A nem szakszerű kezelésből adódó károkat a gyártó nem vállal felelősséget.**

**FONTOS** Első használat előtt legalább 2-3 liter hideg vizet ki kell engedni. Ha a vízsűrőt több órán át nem használta, kérjük, hogy engedje ki azt a vizet (kb. 1 liter), amely még a szűrőben lehet.

**ÚTMUTATÁS** A vízsűrő készüléket nem szabad meleg vízzel (25 fok felett) vagy átfolyós rendszerű vízmelegítő után kötve üzemeltetni. A vízsűrőt óvni kell a fagytól.

# HASZNÁLATI IDŐTARTAM

**Legfeljebb 5000 liter** vagy maximum **6 hónap!**

Legkésőbb **6 hónap elteltével** az UJETA vízszűrőt (a DIN 1988 szerint) cserélni kell. Tanács: Ne felejtse el! A mellékelt matrica emlékezteti Önt, mikor kell kicserélni a vízszűrő patront. Csak ragassza fel és jelölje be rajta a dátumot!



Egy éles tárgyjal karcolja be azt a hónapot, amelyben a szűrőt cserélni kell, vagy jelölje meg egy nem lemosható filctollal.

Amennyiben a vízhozam a hat hónap letelte előtt csökken, a vízszűrőt előbb ki kell cserélni. Szűrője jó munkát végzett. A vízben nagyon sok finom részecske fordul elő.

## A SZÜRŐ CSERÉJE

Csavarja le a szűrőegységet a forgó adatterről. Cserélje ki az egész szűrőegységet.



**FIGYELEM** A szűrőházat nem szabad feltörni, vagy más módon megrongálni. A rongálással az összes vírus, baktérium, egyéb szennyeződés felszabadul. Az UJETA vízszűrőt visszaküldheti nekünk szakszerű ártalmatlanításra és feldolgozásra. Kérjük, hogy a használt szűrőelemet minden utazás után ártalmatlanítsa.

# GYAKRAN ISMÉTLŐDŐ KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK:

## **Mit kell tennem, ha a vízszűrő használat után csepeg?**

Ne aggódjon. A szűrés után mindig távozik még egy kis víz a szűrőből, mivel a szűrőpatronok biztonsági okokból nagyon kicsi szűrőpórusokkal rendelkeznek. Semmi nem sérült, nem lett semmi rosszul szerelve.

## **Elrontottam valamit, ha a forgatható kifolyó szorul?**

Ennél a terméktípusnál sajnos nem lehet elkerülni, hogy a forgatható kifolyó olykor szoruljon. Nincs szó termékhibáról, a vízszűrő normál módon használható.

## **Meglazult valami a szűrőben, mert belül valami kortyog?**

Ha megrázza az UJETA szűrőt, kortyogó hangot hall. Ez az UJETA vízszűrő egyik minőségi jellegzetessége. A hangot a beépített bio hegyikristályok adják. A kristályok a megszűrt víz vitalizálására szolgálnak.

A termékkel kapcsolatos további kérdések vagy megjegyzések esetén látogasson el az UJETA honlapjára a [www.ujeta.com](http://www.ujeta.com) alatt, vagy vegye fel velünk a kapcsolatot a következő címen: [service@ujeta.com](mailto:service@ujeta.com)

**KAPCSOLAT:**

Schneider Kunststofftechnik GmbH

tanúsítva az ISO 9001 (minőség), az ISO 14001 (környezet) és az ISO 50001 (energia) szerint.

87757 Kirchheim, Hasberger Straße 9c

**NÉMETORSZÁGBAN ELŐÁLLÍTOTT TERMÉK (MADE IN GERMANY).**

# UTÁNRENDELÉSI FORRÓDRÓT

**GYORS MEGOLDÁS ÚJ UJETA VÍZSZÜRŐ BESZERZÉSÉRE**



# 0049-8266 86120

**UJETA<sup>®</sup>**   
WATER  
FILTER

[WWW.UJETA.COM](http://WWW.UJETA.COM)